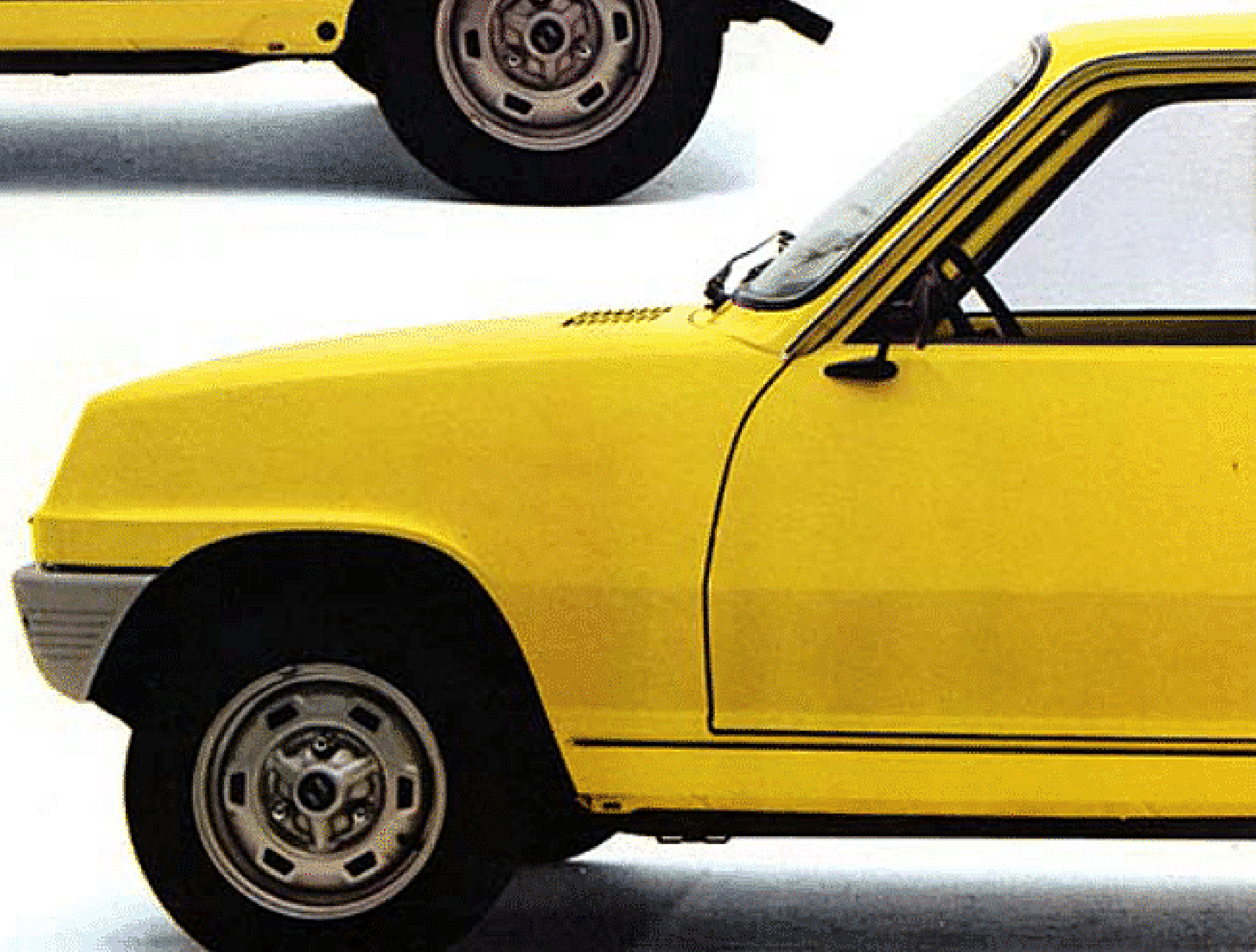
RENAULT 5







Der Renault 5 ist ein Phänomen! Er ist beliebt wie kaum ein anderes Auto in Europa. Man hat ihn einfach gern! Und das muß man wohl auch, denn er ist kompakt, um überall gut durchzukommen, er ist gut ausgestattet, um den Insassen jeden Komfort bieten zu können, er ist sparsam, und er hat einen variablen Kofferraum.
Wichtig ist eines: Es gibt den Renault 5 in sieben Versionen! Da ist sicher der richtige für Sie dabei. Vielleicht ist es der neueste Renault 5 mit automatischem Getriebe? Er vereint optimal die Vorzüge eines spritzigen 1300 er-Motors mit dem entspannten Fahren mit einer elektronisch gesteuerten Getriebeautomatik. Renault 5 - das ist ein Auto, das vernünftig und lustig zugleich ist, sparsam bei hohen Fahrleistungen, praktisch und schick. Das gibt es nicht alle Tage!

RENAULT 5

Der 845 ccm-Motor, der 25 kW (34 PS) leistet, verleiht dem Renault 5 eine Höchstgeschwindigkeit von über 120 km/h. Es ist ein überaus wirtschaftlicher Motor, der nur Normalbenzin verbraucht! Wie alle Renault 5-Modelle ist der Renault 5 nur 3,50 m lang, hat Polyesterstoßflächen vorne und hinten - er kommt überall durch und findet immer einen Parkplatz.

RENAULT 5 TL

Mit dem Renault 5 TL, der mit seinem 956 ccm-Motor, der 32 kW (44 PS) leistet, eine Höchstgeschwindigkeit von mehr als 135 km/h erreicht, fühlt man sich in der Stadt genau so wohl wie auf der Autobahn.
Die komplette Ausstattung - Scheibenbremsen vorne, heizbare Heckscheibe, Liegesitze, Automatiksicherheitsgurte - macht das Fahren mit diesem Modell zum reinen Vergnügen.








0 80 100 120 140 160
000564

















RENAULT 5 GTL

Schon von weitem erkennt man den Renault 5 GTL an seinen starken Rammschutzleisten. Der Motor ist an Wirtschaftlichkeit praktisch nicht zu überbieten. Es ist der bewährte 1289 ccm-Motor, der aber in diesem Modell nur 31 kW (42 PS) leistet und bei einer konstanten Geschwindigkeit von 90 km/h nur 4,9 l auf 100 km verbraucht! Bei 120 km/h sind es nur 7,1 l, und in der Stadt 8,7 l! Der Renault 5 GTL hat serienmässig Luxusausstattung: Radiokonsole, große Türfächer, Rückfahrscheinwerfer, heizbare Heckscheibe, Teppichboden, ausstellbare Seitenfenster hinten, beleuchteter Zigarettenanzünder, u.v.a.m.

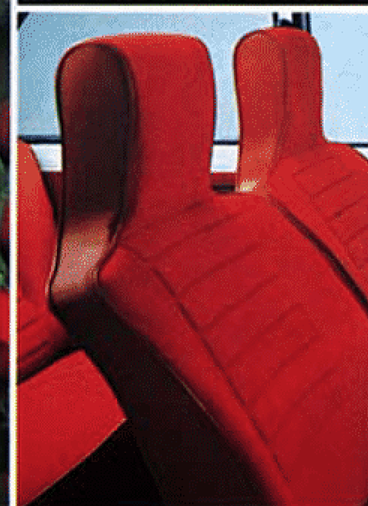




RENAULT 5 Automatik

Das ist genau die Version, auf die so viele Renault 5-Freunde gewartet haben. Mit Recht, denn das Vergnügen, das die elektronisch gesteuerte Getriebeautomatik macht, ist schwer zu übertreffen!
Die Automatik stellt sich ganz auf den persönlichen Fahrstil ein. Der Renault 5 Automatik hat die gleiche Ausstattung wie der Renault 5 GTL und hat zusätzlich ein schwarzes Vinyldach sowie schwarze Polyesterstoßflächen vorne und hinten, und einen schwarzen Polyester-Seitenschutz. Wäre das nichts für Sie?



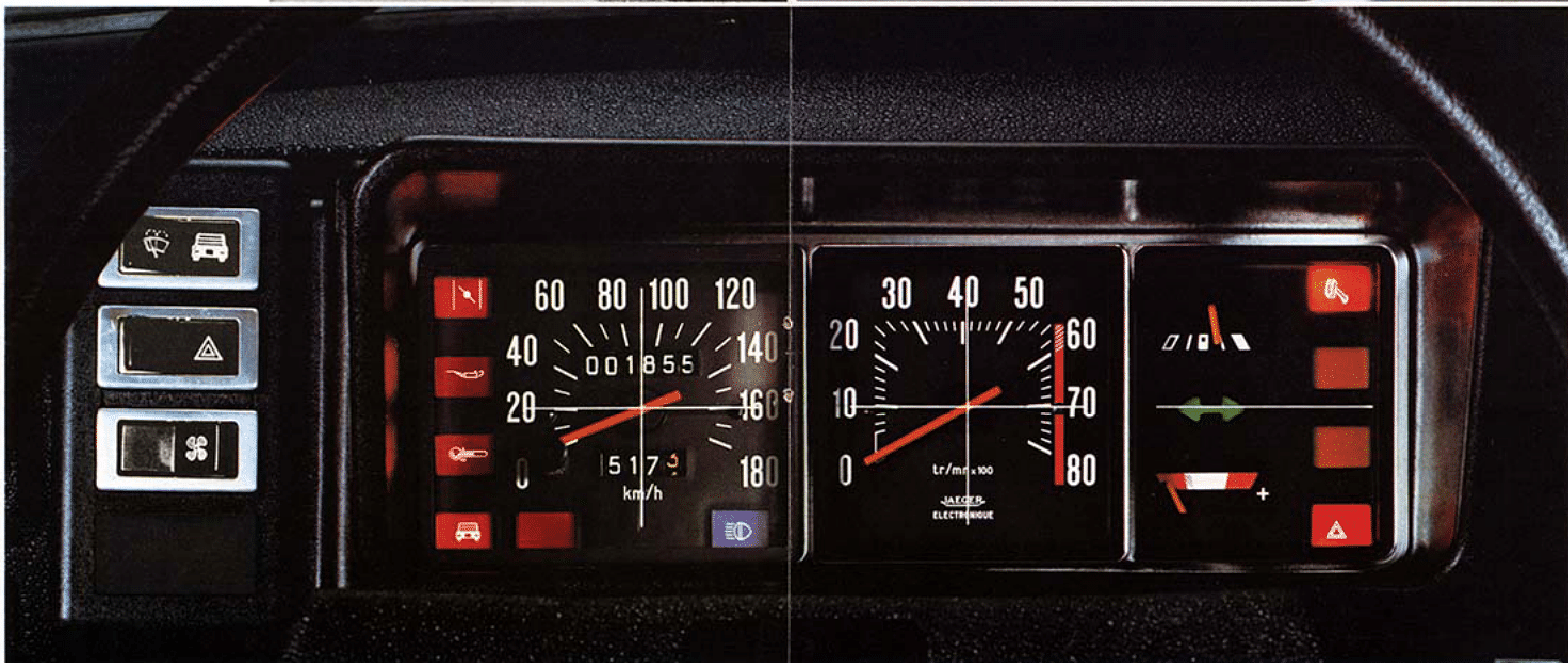


RENAULT 5 TS

Der Renault 5 TS ist so wendig, so kompakt und so hübsch wie alle Renault 5-Modelle, und doch ist er zugleich ein anderes Auto: ein sportlicher 1300er für lange Strecken. Mit 47 kW (64 PS) aus einem kraftvollen, zugleich aber robusten und zuverlässigen 1289 ccm-Motor, Mit enormen Kraftreserven beim Überholen und einem beachtlichen Beschleunigungsvermögen, mit Servo-Zweikreisbremssystem, mit integrierten Nackenstützen an den Vordersitzen und einer Luxusausstattung, die sich sehen lassen kann.

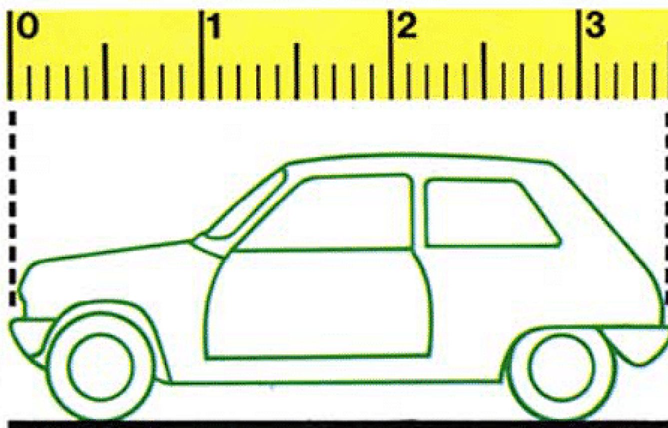






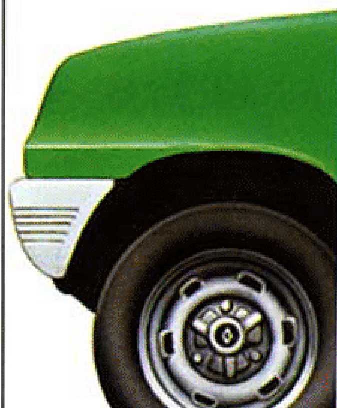

TIME
Fantastic World
of
TEINBERG

WIESELWENDIG



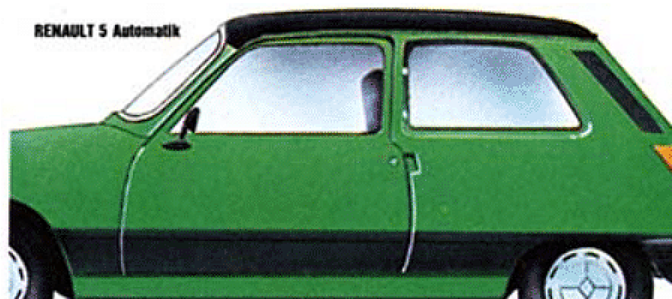
DREI METER FÜNFZIG KURZ

Wie kurz 3,50 Meter wirklich sind, sollten Sie an Ihrem Auto einmal abmessen. Es ist wirklich sehr kurz. Und was sehr kurz bedeuten kann, merken Sie bei einer Probefahrt. Einer Probefahrt in der Stadt. Sie kommen einfach überall durch. Und finden einfach überall Platz. Aus Verstopfungen kommen Sie schneller heraus. Und in Parkplätze schneller hinein. Durch die Zahnstangenlenkung läßt sich der Renault 5 millimeterpräzis führen. Und mit seinem Wendekreisradius von nur 4,87 m spielend wenden.



GANZ SCHÖN ANSTÖSSIG

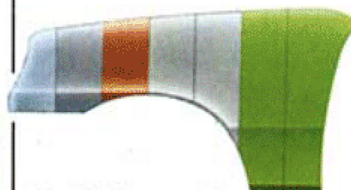
Wer auf einen Renault 5 stößt, kann sich beruhigt an ihm stoßen. Die starken, in die Karosserie integrierten, seitlich herumgezogenen Schutzschilde fangen spielend die Stöße böser Nachbarn auf. Das sind Stoßflächen, die Ihnen manchen Stoßseufzer ersparen.



4,87 m WENDEKREIS-RADIUS



DEM ROST KEINE CHANCE



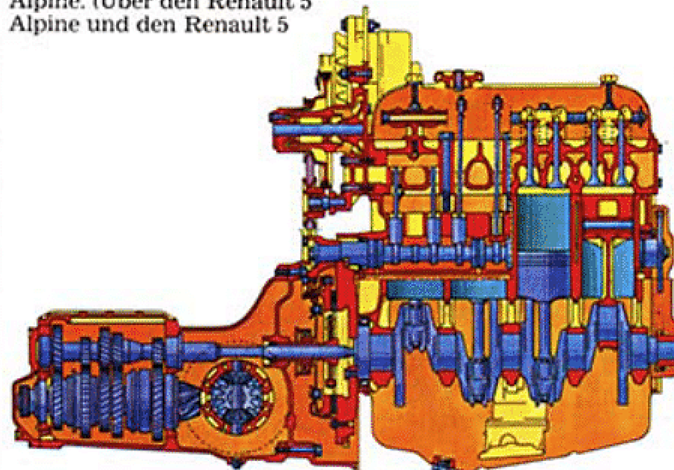
Die Rohkarosserie wird phosphatiert und erhält drei Schichten Grundfarbe (davon eine im Tauchverfahren) und zwei Lackschichten.

GUTE AUSSICHTEN

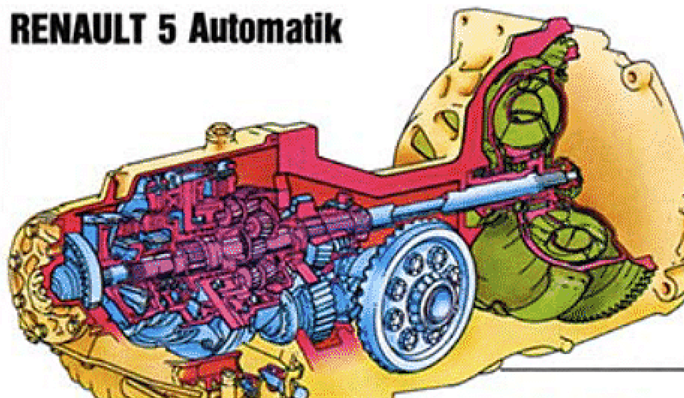
Fensterfläche: 1,50 Quadratmeter fast ohne tote Winkel. Das bedeutet Übersicht, Voraussicht, Rücksicht und Umsicht.

QUICKLEBENDIG

Den Renault 5 gibt es in sieben Leistungs- und Ausstattungsvarianten mit fünf verschiedenen Motoren. Vom sparsamen bis zum sportlichen: 845 ccm - 25 kW (34 PS) im Renault 5, 956 ccm - 32 kW (44 PS) im Renault 5 TL und im Renault 5 Transport, 1289 ccm - 31 kW (42 PS) im Renault 5 GTL, 1289 ccm - 40 kW (55 PS) im Renault 5 Automatik, 1289 ccm - 47 kW (64 PS) im Renault 5 TS, 1397 ccm - 68 kW (93 PS) im Renault 5 Alpine. (Über den Renault 5 Alpine und den Renault 5 Transport informieren Sie spezielle Prospekte). Die Leistungen dieser Motoren sind verschieden - aber gemeinsam sind ihnen Robustheit und ungewöhnliche Ausdauer. Bei allen Motoren wird das höchste Drehmoment schon im unteren Drehzahlbereich entwickelt. Alle Motoren sind sparsam. Der des Renault 5 begnügt sich mit Normalbenzin. Und der des Renault 5 GTL schlägt alle Sparsamkeitsrekorde.



RENAULT 5 Automatik



Mit der neuen, elektronisch gesteuerten Getriebeautomatik ist jederzeit, in jeder Situation die beste Leistungsausbeute des 1300er-Motors gewährleistet. Unter Berücksichtigung Ihres persönlichen Fahrstils erfolgen die Gangwechsel schnell und ruckfrei.

RENAULT 5 GTL : 4,9 l auf 100 km

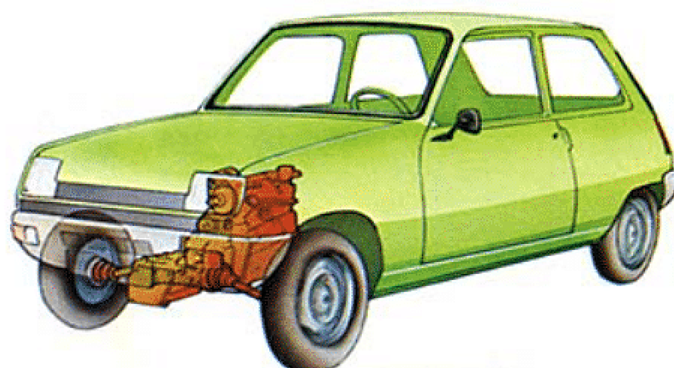
Tatsächlich, bei einer gleichbleibenden Geschwindigkeit von 90 km/h verbraucht der Renault 5 GTL nicht mehr als 4,9 Liter auf 100 km. Und das bei einem Hubraum von 1289 ccm. Das Geheimnis? Der Motor entwickelt bei 5000 1/min nur 31 kW (42 PS) und erreicht sein maximales Drehmoment von 82 mN (8,4 mkg) schon bei 2500 1/min. Im übrigen ist das Getriebe optimal abgestimmt: kurzer erster Gang, langer vierter Gang. Also gutes Anfahren am Berg bei Schonung der Kupplung, und auf der Autobahn durch die lange Untersetzung kein Überdrehen und angenehme Ruhe. Und weil der Motor langsam dreht, ist er so robust und langlebig. Eine weitere erfreuliche Eigenschaft: die Elastizität. Besonders im Stadtverkehr werden Sie es schätzen, wenn Sie wenig schalten müssen und sogar im vierten Gang noch beschleunigen können.

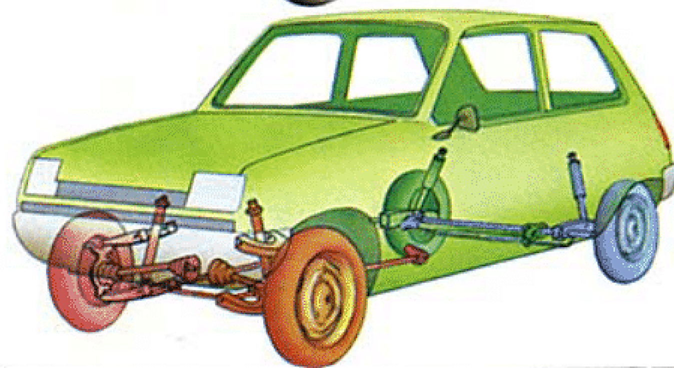


SCHNELLE DIAGNOSE

Ein Diagnosestecker erlaubt die Kontrolle der Aggregate ohne umständliche Demontage und erspart Ihnen somit lange Werkstättenaufenthalte (5 TL, GTL, Automatik und TS).

SICHER IST SICHER





DURCH DIE KURVEN ZIEHEN

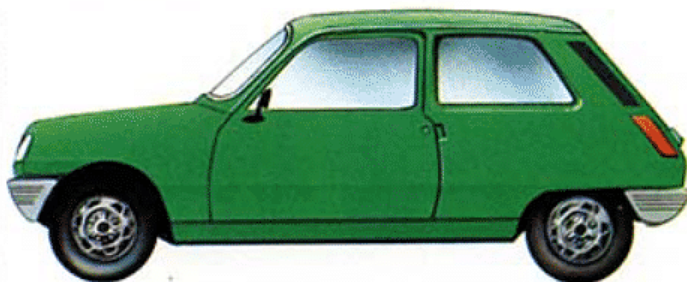
Der Renault 5 hat Vorderradantrieb. Das bedeutet: Der Wagen wird durch die Kurven nicht geschoben, sondern gezogen. Und das bedeutet Sicherheit. Das Antriebsaggregat über der Vorderachse drückt dabei den Wagen sicher und fest auf den Boden. Die Kurvenstabilität ist vorbildlich.

AUF DER STRASSE KLEBEN

Ein weiteres Element der Sicherheit sind die vier einzeln aufgehängten Räder. Jedes dieser Räder hat auf jeder Straßenoberfläche ständigen Kontakt mit dem Boden. Ihr Renault 5 klebt auf der Straße.

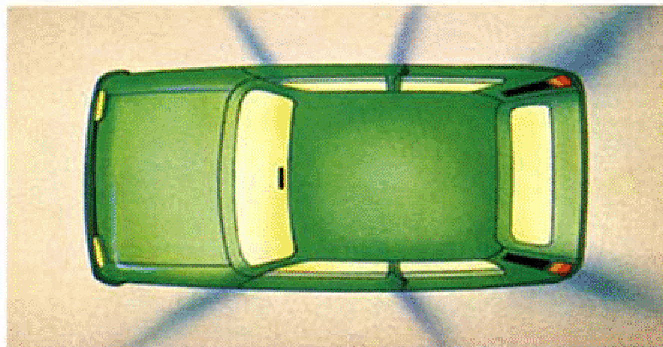
LANGER RADSTAND

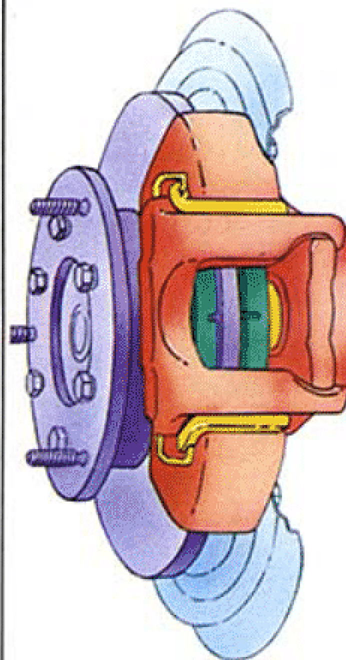
Im Verhältnis zu seiner Gesamtlänge von 3,50 m hat der Renault 5 einen extrem langen Radstand von 2,40 m. Das bewirkt eine ausgezeichnete Straßenlage und eine hervorragende Richtungsstabilität.



DIE LAGE ÜBERSEHEN

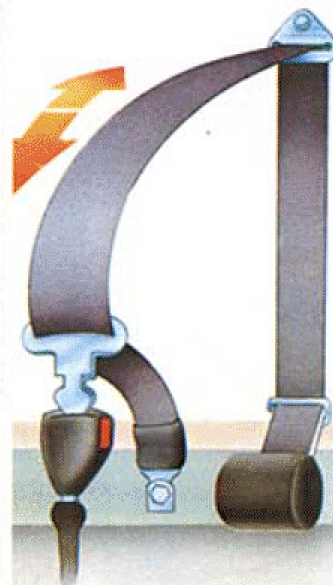
Im Renault 5 übersehen Sie immer die Lage. 1,5 m² Fensterfläche fast ohne tote Winkel. Zwei Außenspiegel und ein Innenspiegel für den Blick nach hinten. Und für die Rücksicht bei jedem Wetter gibt es beim Renault 5 TL, GTL, Automatik und TS eine heizbare Heckscheibe.

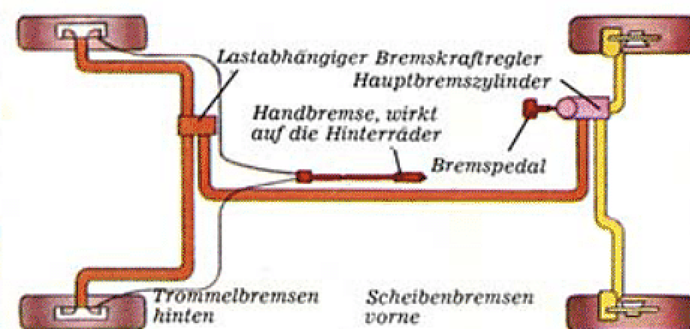




AUTOMATISCHE SICHERHEIT

Jeder Renault 5 ist mit Automatik-Dreipunktsicherheitsgurten ausgestattet. Leicht anzulegen mit voller Bewegungsfreiheit bei der Fahrt. Übrigens, diese Gurten sind mit 60 mm überbreit. Also mehr Sicherheit und mehr Komfort.





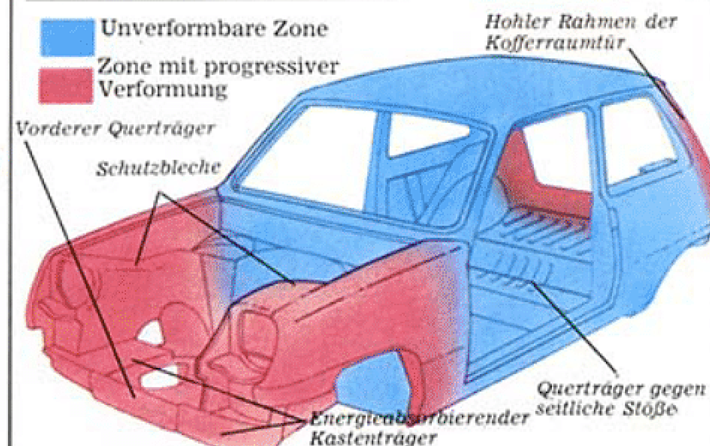
BREMSEN MIT GEFÜHL

Die Renault 5 TL, GTL, Automatik und TS sind vorne mit Scheibenbremsen ausgestattet. Bremsen, die sanft, aber sicher und fest ansprechen.

BREMSEN OHNE SCHLEUDERN

Die Bremsleistung jedes Renault 5 entspricht seiner Fahrleistung. So hat der Renault 5 vorne und hinten Trommelbremsen. Hingegen haben Renault 5 TL, GTL, Automatik und TS vorne Scheibenbremsen und hinten Trommelbremsen. Alle Modelle haben ein hydraulisches Zweikreisbremssystem mit lastabhängigem Bremskraftregler, der bei plötzlichem Bremsen das Blockieren der Hinterräder und damit das Ausbrechen und Schleudern verhindert. Der Renault 5 GTL, der Renault 5 Automatik und der Renault 5 TS sind zusätzlich mit einer Unterdruckbremshilfe und mit einer Kontrolleuchte für die Handbremse und Nivocode-Warnlicht beim Verlust von Bremsflüssigkeit ausgestattet.





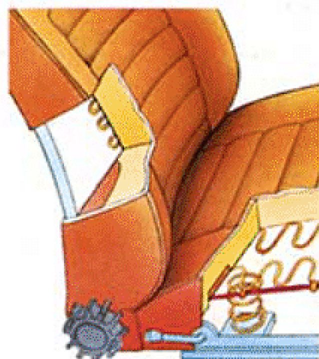
SICHERHEIT NACH ALLEN RICHTUNGEN

Der Renault 5 hat eine spezielle Sicherheitskarosserie : steife Sicherheitszelle mit vorderen progressiven Knautschzonen und verstärkten Türprofilen. Außerdem: doppelt verriegelte Sitze, eingelassene Türgriffe, verformbare Fensterkurbeln, verformbares Armaturenbrett und mehr.

EXTREM BEQUEM

Diese Sitze machen nicht müde. Diese Sitze geben Halt. Sitze, deren Einfederungsvermögen auf die Federung des Renault 5 exakt abgestimmt wurde. Einzelsitze vorne, die in der Länge verstellbar und beim Renault 5 TL, GTL, Automatik und TS stufenlos neigbar sind.

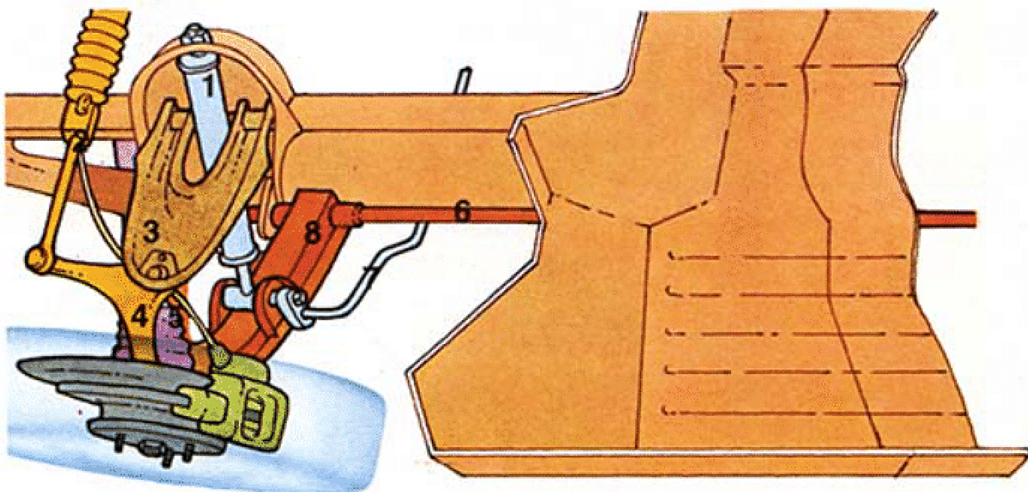




DAS IST FAHRKOMFORT

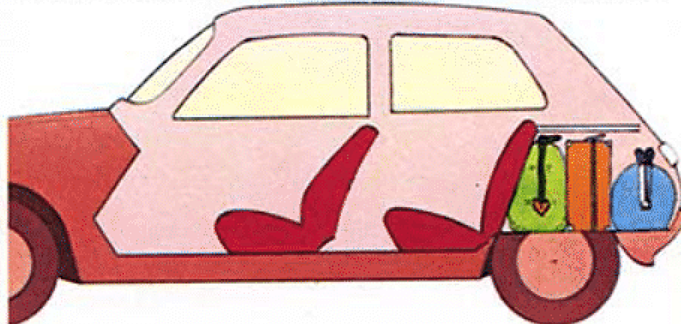
Die Aufhängung eines Autos ist für die Straßenlage, aber auch für den Fahrkomfort verantwortlich. Sie bestimmt also weitgehend das Wohlbefinden der Passagiere. Die Aufhängung ist somit also auch ein Sicherheitsfaktor. Beim Renault 5 ist die Aufhängung für diese Klasse vorbildlich: Alle vier Räder sind einzeln aufgehängt - mit sehr langen Federwegen. Bei jedem Straßenzustand haften diese Räder auf dem Boden. Der überdurchschnittliche Fahrkomfort wird durch längsliegende Torsionsstäbe vorne und querliegende Torsionsstäbe hinten erzielt, wobei der Renault 5 TS - seiner hohen Fahrleistung entsprechend - mit einem zusätzlichen Querstabilisator hinten ausgerüstet ist. Dazu kommen hydraulische Teleskopstoßdämpfer: in diesem Auto fühlt sich der Fahrer jederzeit mit allen vier Rädern sicher auf dem Boden. Und seine Mitfahrer fühlen sich jederzeit einfach wohl.

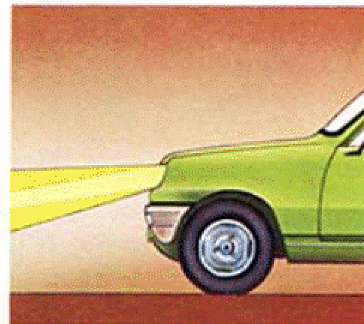
1. *Stoßdämpfer*
2. *Spurstangenhebel*
3. *Oberer Querlenker*
4. *Achsschenkelträger*
5. *Antriebswelle*
6. *Torsionsstab*
7. *Querstabilisator*
8. *Unterer Querlenker*

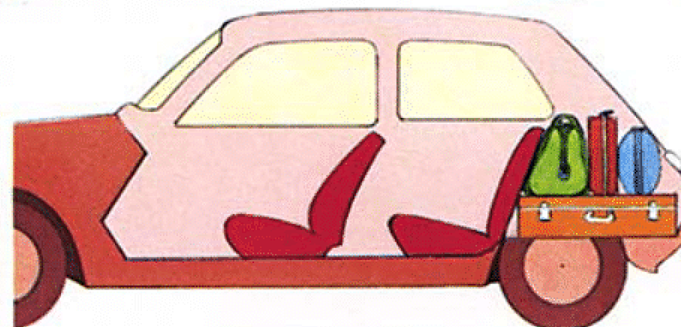


DAS GEPÄCK IST WEG

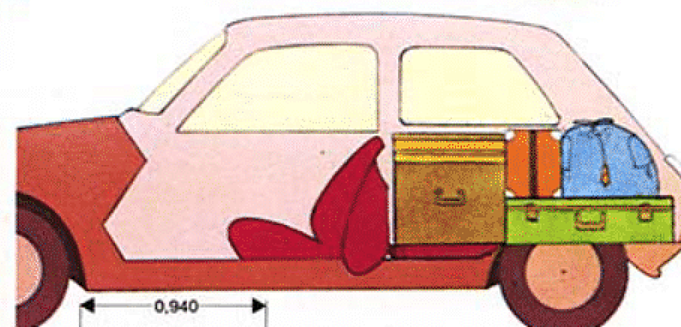
Wenn Sie die große Tür im Heck Ihres Renault 5 hochschnappen lassen, öffnet sich vor Ihnen ein Kofferraum, der völlig flach ist und dem kein Reserverad kostbaren Platz nimmt-es ist vorne unter der Motorhaube untergebracht. Ladehöhe: nur 60 cm. Das macht das Vollpacken des variablen Kofferraums leicht. Dreifach leicht. Erstens: Normalposition, 215 l. Zweitens: Kofferraumabdeckung heruntergeklappt, 225 l. Drittens: hintere Sitzbank vorklappen, 900 l. So ist im Nu aus Ihrem Renault 5 ein Renault 5 Kombi geworden.

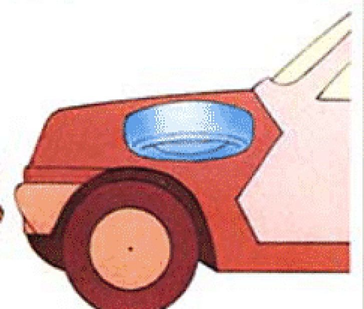


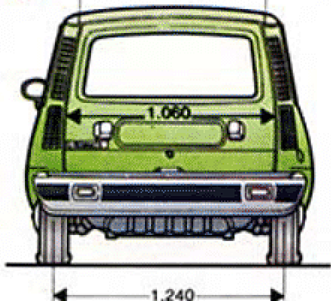


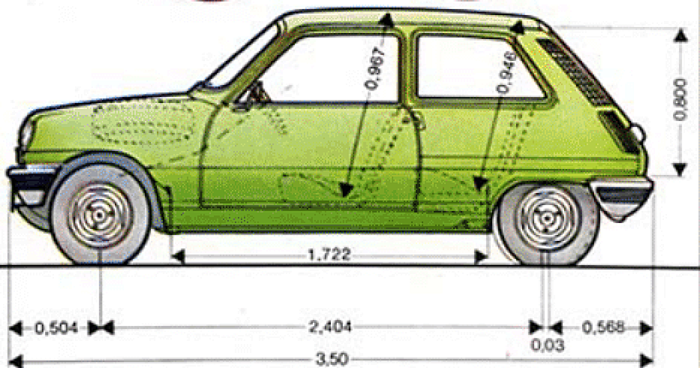


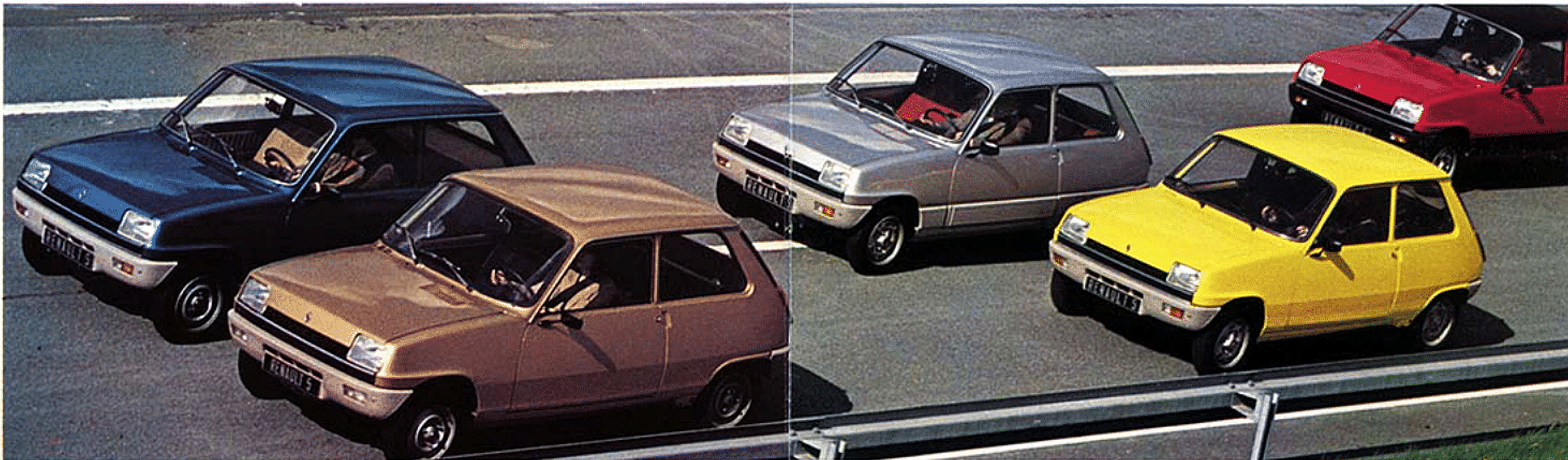












TYPE	RENAULT 5	RENAULT 5 TL
Kombi mit Vorderradantrieb, 2 Türen und einer aufklappbaren Hecktüre		
Plätze	4	5
KAROSSERIE		
Selbsttragende Ganzstahlkarosserie mit Bodenplatte und Rahmen		
Gewicht, leer, fahrbereit	730 kg	775 kg
Höchstes zulässiges Gesamtgewicht	1060 kg	1175 kg
Nutzlast	330 kg	400 kg
Rollendes Gesamtgewicht	1610 kg	1875 kg
Anhängbares Gewicht bei gebremstem Anhänger	600 kg	750 kg
Kofferraum	215 - 900 l	215 - 900 l
MOTOR 4-Takt-4-Zylinder-Reihenmotor hinter der Vorderachse. Graugußgehäuse mit nassen, auswechselbaren Zylinderlaufbuchsen. Seitlich liegende Nockenwelle mit Kettenantrieb. Zylinderkopf aus Aluminium, hängende Ventile. Druckschmierung mittels Zahnradpumpe. Flüssigkeitskühlung mit geschlossenem Kreislauf, mit Pumpe, Thermostat und Expansionsgefäß.	3-fach gelagerte Kurbelwelle	5-fach gelagerte Kurbelwelle
Hubraum	845 ccm	956 ccm
Bohrung und Hub	58/80 mm	65/72 mm
Max. Leistung	25 kW (34 PS) bei 5500 1/min	32 kW (44 PS) bei 5500 1/min
Max. Drehmoment	57 mN (5,8 mkg) bei 2500 1/min	63 mN (6,4 mkg) bei 3500 1/min
GETRIEBE Vollsynchronisiertes Vierganggetriebe mit einem Rückwärtsgang. Knüppelschaltung.		
AUFHÄNGUNG Einzelradaufhängung vorne und hinten. Vorne : Führung durch 2 Dreieckslenker. Längsliegende Torsionsstäbe. Hydraulische Teleskopstoßdämpfer. Querstabilisator. Hinten : Längslenker. Querliegende Torsionsstäbe und hydraulische Teleskopstoßdämpfer.		
LENKUNG Zahnstangenlenkung. Untersetzung	20 : 1	
Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag	3,75	
Wendekreisdurchmesser zwischen Gehsteigen	9,75 m	
BREMSEN		
Hydraulisches Zweikreisbremssystem mit lastabhängigem Bremskraftregler, der das Blockieren der Hinterräder verhindert.		
Vorne	Trommelbremsen	Scheibenbremsen
Hinten	Trommelbremsen	Trommelbremsen
REIFEN	135 SR 13 Gürtelreifen	145 SR 13 Gürtelreifen'
ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG	12 Volt	12 Volt
Wechselstromlichtmaschine	30/40 A	30/40 A
Batterie	140/28 Ah	140/28 Ah
FÜLLMENGEN *Benzintank*	38 l	38 l
Kühlflüssigkeit	5,8 l	6,3 l
Motoröl	2,5 l	3 l
Getriebe und Differential	1,8 l	1,8 l
HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT	über 120 km/h	über 135 km/h
BENZINVERBRAUCH auf 100 km bei einer konstanten		
Geschwindigkeit von 90 km/h	6,3 l (Normalbenzin)	6,1 l
120 km/h		8,6 l
im Stadtverkehr	8,1 l	9 l
Hohlraum- und Unterbodenschutz serienmäßig		

TYPE	RENAULT 5 GTL	RENAULT 5 Automatik
Kombi mit Vorderradantrieb, 2 Türen und einer aufklappbaren Hecktüre		
Plätze	5	5
KAROSSERIE		
Selbsttragende Ganzstahlkarosserie mit Bodenplatte und Rahmen		
Gewicht, leer, fahrbereit	785 kg	810 kg
Höchstes zulässiges Gesamtgewicht	1185 kg	1210 kg
Rollendes Gesamtgewicht	1885 kg	1610 kg
Anhängbares Gewicht bei gebremstem Anhänger	750 kg	450 kg
Kofferraum	215 - 900 l	
MOTOR 4-Takt-4-Zylinder-Reihenmotor hinter der Vorderachse. Graugußgehäuse mit nassen, auswechselbaren Zylinderlaufbuchsen. Seitlich liegende Nockenwelle mit Kettenantrieb. Zylinderkopf aus Aluminium, hängende Ventile. Druckschmierung mittels Zahnradpumpe. Flüssigkeitskühlung mit geschlossenem Kreislauf, mit Pumpe, Thermostat und Expansionsgefäß.		
Hubraum	1289 ccm	1289 ccm
Bohrung und Hub	73/77 mm	73/77 mm
Max. Leistung	31 kW (42 PS) bei 5000 1/min	40 kW (55 PS) bei 5750 1/min
Max. Drehmoment	82 mN (8,4 mkg) bei 2500 1/min	94 mN (9,6 mkg) bei 2500 1/min
GETRIEBE Vollsynchronisiertes Vierganggetriebe mit einem Rückwärtsgang. Knüppelschaltung (Renault 5 GTL). Elektronische 3 Stufen - Vollautomatik mit einem Rückwärtsgang. Wahlhebel am Lenkrad (Renault 5 Automatik).		
AUFHÄNGUNG Einzelradaufhängung vorne und hinten. Vorne : Führung durch 2 Dreieckslenker. Längsliegende Torsionsstäbe. Hydraulische Teleskopstoßdämpfer. Querstabilisator. Hinten : Längslenker. Querliegende Torsionsstäbe und hydraulische Teleskopstoßdämpfer.		
LENKUNG Zahnstangenlenkung. Untersetzung	20 : 1	
Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag	3,75	
Wendekreisdurchmesser zwischen Gehsteigen	9,75 m	
BREMSEN		
Hydraulisches Zweikreisbremssystem mit lastabhängigem Bremskraftregler, der das Blockieren der Hinterräder verhindert.		
Vorne	Scheibenbremsen	Scheibenbremsen
Hinten	Trommelbremsen	Trommelbremsen
REIFEN	145 SR 13 Gürtelreifen	
ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG	12 Volt	
Wechselstromlichtmaschine	30/40 A	
Batterie	140/28 Ah	
FÜLLMENGEN *Benzintank*	38 l	
Kühlflüssigkeit	6,3 l	
Motoröl	3 l	
Getriebe und Differential	1,8 l	5 l
HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT	über 135 km/h	über 140 km/h
BENZINVERBRAUCH auf 100 km bei einer konstanten		
Geschwindigkeit von 90 km/h	4,9 l	7 l
120 km/h	7,1 l	9,3 l
im Stadtverkehr	8,7 l	8,3 l
Hohlraum- und Unterbodenschutz serienmäßig		

AUSSTATTUNG	RENAULT 5	RENAULT 5 TL	RENAULT 5 GTL	RENAULT 5 Automatik	RENAULT 5 TS
Automatik-Aufrollsicherheitsgurte	●	●	●	●	●
Elektronische 3 Stufen-Vollautomatik	—	—	—	●	—
Umklappbare hintere Sitzbank	●	●	●	●	●
Mittelkonsole	—	—	●	●	●
Einzelsitze mit integrierten Nackenstützen vorne	—	—	●	●	●
Stoffpolsterung	●	●	●	●	●
Verbundglaswindschutzscheibe	●	●	●	●	●
2 Stufen-Scheibenwischer	●	●	●	●	●
Ausstellbare Seitenfenster hinten	—	—	●	●	●
2 Außenspiegel	●	●	●	●	●
Heizbare Heckscheibe	—	●	●	●	●
Elektrische Wisch-Wasch-Anlage/Heckscheibe	—	—	—	●	●
Rückfahrscheinwerfer	—	—	●	●	●
Polyester-Rundumschutz	—	—	●	●	—
Schwarzes Vinyldach	—	—	—	●	—
SONDERAUSSTATTUNG					
Skaipolsterung	●	●	●	●	●
Metalliseelackierung	●	●	●	●	●
Faltdach	—	●	●	●	●
Getönte Scheiben	—	●	●	●	●

TYPE	RENAULT 5 TS
Kombi mit Vorderradantrieb, 2 Türen und eine aufklappbare Hecktüre	
Plätze	5
KAROSSERIE	
Selbsttragende Ganzstahlkarosserie mit Bodenplatte und Rahmen	
Gewicht, leer, fahrbereit	800 kg
Höchstes zulässiges Gesamtgewicht	1200 kg
Nutzlast	400 kg
Rollendes Gesamtgewicht	1900 kg
Anhängbares Gewicht bei gebremstem Anhänger	750 kg
Kofferraum	215 - 900 l
MOTOR	
4-Takt-4-Zylinder-Reihenmotor hinter der Vorderachse. Graugußgehäuse mit nassen, auswechselbaren Zylinderlaufbuchsen. 5 fach gelagerte Kurbelwelle. Seitlich liegende Nockenwelle mit Kettenantrieb. Zylinderkopf aus Aluminium, hängende Ventile. Druckschmierung mittels Zahnradpumpe. Flüssigkeitskühlung mit geschlossenem Kreislauf, mit Pumpe, Ventilator und Expansionsgefäß	
Hubraum	1289 ccm
Bohrung und Hub	73 × 77 mm
Maximale Leistung	47 kW (64 PS) bei 6000 1/min
Maximales Drehmoment	94 mN (9,6 mkg) bei 3500 1/min
GETRIEBE Vollsynchronisiertes Vierganggetriebe mit einem Rückwärtsgang. Knüppelschaltung	
AUFHÄNGUNG	
Einzelradaufhängung vorne und hinten. Vorne : Führung durch 2 Dreieckslenker, längsliegende Torsionsstäbe. Hydraulische Teleskopstoßdämpfer. Querstabilisator. Hinten : Längslenker. Querliegende Torsionsstäbe und hydraulische Teleskopstoßdämpfer	
LENKUNG	
Zahnstangenlenkung. Untersetzung	20 : 1
Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag	3,75
Wendekreisdurchmesser zwischen Gehsteigen	9,75
BREMSEN	
Hydraulisches Zweikreisbremssystem mit lastabhängigem Bremskraftregler, der das Blockieren der Hinterräder verhindert. Vorne : Scheibenbremsen. Hinten : Trommelbremsen	
REIFEN	145 SR 13 Gürtelreifen
ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG	12 Volt
Wechselstromlichtmaschine	50 A
Batterie	180/36 Ah
FÜLLMENGEN *Benzintank*	38 l
Kühlflüssigkeit	6,3 l
Motoröl	3 l
Getriebe und Differential	1,8 l
HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT	über 150 km/h
BENZINVERBRAUCH auf 100 km bei einer konstanten Geschwindigkeit von 90 km/h	6,1 l
120 km/h	8,6 l
im Stadtverkehr	8,9 l
Hohlraum - und Unterbodenschutz serienmäßig	



RENAULT - EIN INTERNATIONALES UNTERNEHMEN

Mit einer Produktion von 1.737 000 Fahrzeugen im Jahre 1977 behält die Régie Renault nicht nur weiterhin den ersten Platz unter den französischen Autoherstellern, sondern stellt von neuem ihre große internationale Bedeutung unter Beweis.
Die Régie Renault ist schon aufgrund ihrer vertraglichen Vereinbarungen mit ausländischen Firmen ein internationales Unternehmen, natürlich auch aufgrund ihrer Produkte und im Hinblick auf ihre ausländischen Betriebe: Gibt es doch nicht weniger als sieben Werke in Amerika, sechs in Europa, ebenso viele in Afrika und sieben in Asien und Ozeanien.
Die Tätigkeit der Fabrikationsstätten und Montagewerke im Ausland erlebt eine stetige Entwicklung. Zum ersten Mal war Renault 1977 die meistgekaufte Marke in Westeuropa und konnte insgesamt rund eine Million Fahrzeuge außerhalb Frankreichs absetzen.
Die weltweit am meisten verkauften Modelle sind der Renault 5 und der Renault 12. Besonders der Renault 5, der erst relativ kurze Zeit auf dem amerikanischen Markt ist, hat viele Freunde gefunden und trägt damit sehr wesentlich zum bemerkenswerten Aufschwung der Marke in den Vereinigten Staaten bei.
Die neuen Modelle, die das Angebot der Régie Renault bereichern, sind sehr erfolgreich. Zusammen mit dem jüngsten Modell, dem Renault 18, stehen dem Interessenten nunmehr nicht weniger als elf Grundmodelle zur Wahl. Das ist aber nur eines der verschiedenen Gebiete, auf denen Renault aktiv ist. Die Filialen der Renault-Gruppe auf allen Kontinenten erzeugen und verkaufen nämlich nicht nur Personenwagen, sondern auch Nutzfahrzeuge, Motoren, Traktoren und landwirtschaftliche Maschinen, Werkzeugmaschinen und Eisenbahnmaterial, ferner führen sie technische Forschungen durch, führen Transportunternehmen und vermitteln Kredite.

RENAULT IN ÖSTERREICH

Der Name Renault ist ein Begriff geworden - ein Begriff, mit dem man heute Sicherheit, Komfort und Vernunft spontan verbindet. Der Grund dafür liegt in der Entwicklung der Marke und in den verschiedenen Modellen, die stets in ihrer Konzeption und in ihrer Technik als Vorbild für den Automobilbau galten. 1950 verkaufte Renault in Österreich ca. 400 Autos, 1977 waren es über 19 000. Diese Zahlen beweisen, daß Renault auf der richtigen Linie liegt und mit seiner Modellpolitik den Ansprüchen und Bedürfnissen des modernen Autofahrers optimal entgegenkommt : Renault bringt modernste Autotechnik, Autos, die jedem Wunsch gerecht werden. Im breitgefächerten Modellprogramm findet sich für jede Einkommensschichte und Berufssparte das ideale Auto.

Das Renault-Modellprogramm läßt sich im wesentlichen wie folgt unterteilen :

- Renault 4, Renault 6, Renault 16 bzw. Renault 5, Renault 14 sowie Renault 20 und Renault 30 als die „typischen" Renault-Modelle mit Heckklappe und variablem Innenraum - typisch deswegen, weil Renault die erste Automobilfirma der Welt war, die diese Autokonzeption entwickelt und realisiert hat,
- die klassischen Limousinen Renault 12 und Renault 18,
- Renault 15, Renault 17, Renault 5 Alpine und Renault Alpine A 310 V6 als sportliche Vertreter dieser Marke,
- und letztlich den Renault 4 Fourgonnette, den Renault 5 Transport, den Renault 12 Kombi und den Renault 12 Transport sowie Renault Estafette als Nutzfahrzeuge und Kleintransporter.

Die Heckklappe und der variable Innenraum der typischen Renault-Modelle bringen viele Vorteile :
- große Transportkapazität,
- mehr Komfort,
- vielfache Verwendungsmöglichkeiten.

Renault ist mit seinen Modellen nahezu in jeder Hubraumklasse vertreten : mit dem Renault 4, dem Renault 5 und dem Renault 6 in den Klassen von 850, 1100 und 1300 ccm, mit dem Renault 12, dem Renault 14, dem Renault 15 und dem Renault 18 in den Klassen von 1300 bis 1600 ccm, mit dem Renault 16, dem Renault 17 und dem Renault 20 in den Klassen bis 2000 ccm und schließlich mit dem Renault 30 in der Klasse von 2700 ccm.

Renault hat demnach für jeden das passende Modell : für den reinen Vernunftmenschen genauso wie für den fröhlichen oder den sportlichen Autofahrer oder für diejenigen, denen Komfort über alles geht.

Renault ist stets in Ihrer Nähe
An den über 200 Servicestellen und Renault-Stützpunkten in ganz Österreich ersehen Sie, wie sehr dieser Marke das „Wohlergehen" ihrer Fahrer am Herzen liegt.
Kein Autofahrer bringt seinen Wagen gerne in die Werkstatt. Renault hat sich von der Konzeption und von der Technik seiner Autos her bemüht, die notwendigen Kontrollen auf ein Minimum zu beschränken und seine Modelle robust und langlebig zu bauen.
Alle Renault-Servicebetriebe arbeiten nach modernsten Methoden und mit neuesten Geräten. Das garantiert eine rasche und reibungslose Abwicklung jedes Auftrages. Die Mitarbeiter der Renault-Servicebetriebe werden laufend durch umfangreiche Fortbildungskurse über den neuesten Stand der technischen Entwicklung informiert, denn nur mit bestgeschultem Personal kann man Kunden zufriedenstellen.

Weitere Renault-Leistungen :
- Renault gibt aufgrund der Qualität seiner Fahrzeuge auf alle Modelle eine Einjahresgarantie ohne Kilometerbegrenzung.
- Garantie auf Hohlraumversiegelung und Unterbodenschutz : Schon im Zentralauslieferungslager wird jedes Modell sehr sorgfältig vorbehandelt und serienmäßig mit Hohlraum- und Unterbodenschutz versehen. Bei vorschriftsmäßiger Nachbehandlung wird dafür eine Garantie von fünf Jahren gegeben.

- CREDIT RENAULT : die neue Renault-Idee ! Nützen Sie beim Renault-Neuwagenkauf diese Finanzierungshilfe, die Renault Ihnen bietet. Es zahlt sich aus ! Autokauf ist kein Problem mehr - mit dem neuen CREDIT RENAULT. Fragen Sie Ihren Renault-Händler. Er berät Sie gerne.

... und alle Renault Modelle haben

- 1 Jahr Garantie ohne km-Begrenzung
- Hohlraum- und Unterbodenschutz serienmäßig



Die Renault-Werke behalten sich das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung ihre Modelle und deren technische Daten, Ausstattungen und Zubehöre abzuändern. Diese technischen Daten, Ausstattungen und Zubehöre können auf gewissen Märkten von den in unserem Werbematerial enthaltenen Angaben, die nur als Richtlinien gelten sollen, abweichen. Aus diesem Grunde sollten technische Daten, Ausstattungen und Zubehöre des bestellten Fahrzeugs gemeinsam mit dem Verkäufer nachgeprüft werden.

Renault empfiehlt **elf** Motorenöle

MUNDOPRINT FRANCE EDITEUR - R.C. PARIS B 72 057 062 - CREATION PUBLICIS CONSEIL - PRINTED IN FRANCE - 28 103 29